

er, pour les transporteurs qui sont ses ressortissants, une limite de responsabilité *per capita* plus élevée.

#### Article 8

*Limite de responsabilité en cas de perte ou de dommages survenus aux bagages*

1. La responsabilité du transporteur en cas de perte ou de dommages survenus aux bagages de cabine est limitée, dans tous les cas, à un montant de 12.500 francs par passager et par transport.

2. La responsabilité du transporteur en cas de perte ou de dommages survenus aux véhicules, y compris tous les bagages transportés dans le véhicule ou sur celui-ci, est limitée, dans tous les cas, à 50.000 francs par véhicule et par transport.

3. La responsabilité du transporteur en cas de perte ou de dommages survenus aux bagages autres que ceux visés aux paragraphes 1 et 2 du présent article, est limitée, dans tous les cas, à 18.000 francs par passager et par transport.

4. Le transporteur et le passager peuvent convenir que la responsabilité du transporteur ne sera engagée que sous déduction d'une franchise qui ne dépassera pas 1.750 francs en cas de dommages causés à un véhicule et 200 francs par passager en cas de perte ou de dommage survenus à d'autres bagages. Cette somme sera déduite du montant de la perte ou du dommage.

#### Article 9

*Unité monétaire et conversion*

1. Le franc mentionné dans

nationals of such State are concerned, a higher *per capita* limit of liability.

#### Article 8

*Limit of liability for loss of or damage to luggage*

1. The liability of the carrier for the loss of or damage to cabin luggage shall in no case exceed 12,500 francs per passenger, per carriage.

2. The liability of the carrier for the loss of or damage to vehicles including all luggage carried in or on the vehicle shall in no case exceed 50,000 francs per vehicle, per carriage.

3. The liability of the carrier for the loss of or damage to luggage other than that mentioned in paragraphs 1 and 2 of this Article shall in no case exceed 18,000 francs per passenger, per carriage.

4. The carrier and the passenger may agree that the liability of the carrier shall be subject to a deductible not exceeding 1,750 francs in the case of damage to a vehicle and not exceeding 200 francs per passenger in the case of loss of or damage to other luggage, such sum to be deducted from the loss or damage.

#### Article 9

*Monetary unit and conversion*

1. The francs mentioned in

dende stats borgere, fastsatte højere ansvarsgrænser *per capita*.

#### Artikel 8

*Begrænsning af ansvar for tab af eller skade på bagage*

1. Bortfragterens erstatningsansvar for tab af eller skade på håndbagage skal i intet tilfælde overstige 12.500 francs pr. passager pr. transport.

2. Bortfragterens erstatningsansvar for tab af eller skade på køretøjer inklusive al bagage i eller på disse skal i intet tilfælde overstige 50.000 francs pr. køretøj pr. transport.

3. Bortfragterens erstatningsansvar for tab af eller skade på anden bagage end den, som er nævnt under stk. 1 og 2 i denne artikel, skal i intet tilfælde overstige 18.000 francs pr. passager pr. transport.

4. Bortfragteren og passageren kan aftale, at erstatningsansvar først skal indtræde, efter at der er foretaget et fradrag på højst 1.750 francs ved skader på køretøj og højst 200 francs pr. passager i tilfælde af tab af eller skade på anden bagage, således at beløbet skal fratrækkes tabet eller skaden.

#### Artikel 9

*Monetær enhed og omregning*

1. Ved franc forstås i denne